



**EN | Instruction manual**

**NL | Gebruiksaanwijzing**

**FR | Mode d'emploi**

**DE | Bedienungsanleitung**

**ES | Manual de usuario**

**PT | Manual de utilizador**

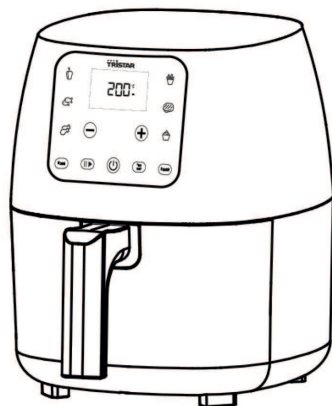
**IT | Manuele utente**

**SV | Bruksanvisning**

**PL | Instrukcja obsługi**

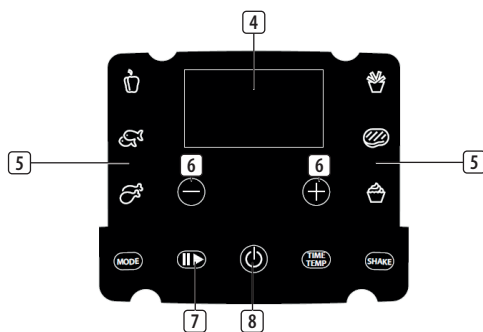
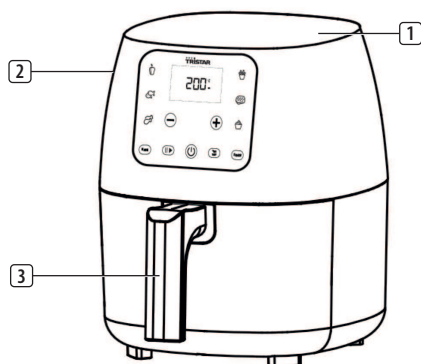
**CS | Návod na použití**

**SK | Návod na použitie**



**FR-9015**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for. In worst case the food can catch fire. (i.e. do not use more than one tea spoon of oil, no meat that will release too much grease or water intended for boiling foods).
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.



- Surfaces indicated with this logo are liable to get hot during use.

- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.
- After the baking process the appliance needs to cooldown, this cooling process will activate automatically when the timer is done. Avoid to unplug the appliance from the net socket before the cooling process is finished because the remaining hot air can damage the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Farm houses.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**HOUSEHOLD USE ONLY**



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.



The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.

## PARTS DESCRIPTION

1. Air inlet
2. Air outlet
3. Basket handle
4. Control panel
5. 6 Pre-set Cooking Programs
6. Time/ Temperature button
7. Start/ Pause button
8. On/ Off button
9. Removeable grid
10. Pan

## BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Do not use the device if the power cord or adaptor is damaged or when not functioning properly.
- Remove any stickers or labels from the appliance.
- Thoroughly clean the parts with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

- Place the removable grid in the pan properly. NOTE: do not use the appliance without this grid.
- Do not cover the air outlets while the device is on.
- This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Never touch the mains plug, cord or device with wet or damp hands.
- Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.
- During hot air frying, keep your hands, face and other body parts away from the air outlets.
- Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it. Wait for the smoke emission to stop before removing the basket or tray from the appliance.
- **This is an air fryer that works on hot air. Do not fill the pan with oil or frying fat.**
- **In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.**
- **Never immerse the electrical appliance in water or any other liquid.**
- **Always unplug the appliance and let it cool down completely before cleaning.**

EN

## USE

- Put the mains plug in an earthed wall socket.
- Carefully pull the pan out of the air fryer.
- Put the ingredients in the pan, make sure the removable grid is placed in the pan before you put in the ingredients.
- Slide the pan back into the air fryer.
- Press the power button to turn on the appliance.
- The default temperature is 180°C. The default time is 15 minutes.
- The temperature control range is 60°C - 200°C. In the process of temperature control, the display will flicker for 3 seconds. Once the flickering stops, the temperature is set. Adjust the temperature by using the temperature plus/minus button.
- The time setting range is 1- 60 minutes. Adjust the time by using the time plus/minus button.
- The different cooking pre-sets can be used to cook different food. Select a pre-set cooking program by pressing the MODE button until it shows the icon of the desired cooking pre-set.
- Cooking pre-sets have different times and temperatures. Refer to the table below for an overview of the applicable working times.
- From here, you can make any desired adjustments to the pre-set time and temperature by pressing the time/temperature push button and use the plus/minus buttons to adjust the time and temperature.
- Press on the start/pause button to start the cooking process.
- Press the start/pause button again to pause the cooking process
- Do not touch the pan during and some time after use, as it gets very hot. Only hold the pan by the handle.

### Programmed modes

- There are 6 pre-set programs and a pre-heat setting. The table below indicates the default time and temperature.

Program	Temperature (°C)	Time (min)	Press + and – to adjust the range
Vegetables	180	10	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Seafood	180	15	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Drumstick	200	20	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Fries	180	25	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Steak	180	10	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Cake	200	12	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min

- When you press the start/pause button, the Airfryer will start the corresponding program. When you have chosen the wrong program, you can cancel by pressing the start/pause button. After this you can select another function. It is also possible to adjust the chosen program by changing the time and temperature.
- To pause a program, press the start/pause button.
- Excess oil from the ingredients is collected on the bottom of the pan.

- Some ingredients require shaking halfway through the preparation time. To shake the ingredients, pull the pan out of the appliance by the handle and shake it. Then slide the pan back into the air fryer.
- When you hear the timer beep, the set preparation time has elapsed. The device will shut off after 20 seconds. Pull the pan out of the appliance and place it on a heatresistant surface.
- Check if the ingredients are ready. If the ingredients are not ready yet, simply slide the pan back into the appliance and set the timer to a few extra minutes.

#### Tips

- Shaking smaller ingredients halfway during the preparation time optimizes the end result and can help prevent unevenly fried ingredients.
- Add some oil to fresh potatoes for a crispy result. Fry your ingredients in the air fryer within a few minutes after you've added the oil.
- Do not prepare extremely greasy ingredients such as sausages in the air fryer.
- Place a baking tin in the pan if you want to bake a cake or quiche or if you want to fry fragile ingredients or filled ingredients.
- You can also use the air fryer to reheat ingredients. To reheat ingredients, set the temperature to 150°C for up to 10 minutes.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

- Clean the pan and removable grid with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge. The pan and removable grid are not dishwasher-proof.
- If dirt is stuck to the removable grid or the bottom of the pan, fill the pan with hot water with some washing-up liquid. Put the removable grid in the pan and let the pan and the grid soak for about 10 minutes.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

## ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is. In het ergste geval kan het voedsel vlam vatten. (Gebruik niet meer dan één theelepel olie, geen vlees dat te veel vet vrijgeeft of water dat bedoeld is om voedsel te koken.)
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor klasse I-apparaten).
- **WAARSCHUWING:** Indien het oppervlak is gebarsten, schakel dan het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.

- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

-  Oppervlakken gemarkeerd met dit logo kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Plaats niets boven op het apparaat en zorg ervoor dat er altijd 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat is om verstoring van de luchtstroom te voorkomen.
- Na het bakken moet het apparaat afkoelen. Dit koelproces wordt automatisch geactiveerd na afloop van de timer. Verwijder de stekker pas na voltooiing van het koelproces uit het stopcontact, omdat de resterende hete lucht het apparaat kan beschadigen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
- Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
- Bed&Breakfast-type omgevingen.
- Boerderijen.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

**ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK**



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recycleren bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.



Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Luchtinlaat
2. Luchtuittlaat
3. Mandhandgreep
4. Bedieningspaneel
5. 6 vooraf ingestelde bereidingsprogramma's
6. Tijd/temperatuurknop
7. Start/pauzeknop
8. Aan/uitknop
9. Uitneembaar rooster
10. Pan

## VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de adapter beschadigd is of niet goed werkt.
- Verwijder eventuele stickers of etiketten van het apparaat.
- Reinig de onderdelen grondig met heet water, een beetje afwasmiddel en een niet-schurende spons.
- Reinig de binnenkant en de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond. Plaats het apparaat niet op een niet-hittebestendige ondergrond.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Plaats het uitneembare rooster op de juiste wijze in de pan. LET OP: Gebruik het apparaat niet zonder dit rooster.
- Bedek de luchtuittlaten niet als het apparaat aan staat.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.
- Raak de stekker, het snoer of het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen.
- Plaats het apparaat niet onder of dicht bij gordijnen, raambekleding enz.
- Houd tijdens het frituren met hete lucht je handen, gezicht en andere lichaamsdelen uit de buurt van de luchtuittlaten.

- Haal de stekker uit het stopcontact als er vreemde geluiden, geur of rook uit het apparaat komt. Wacht tot de rookontwikkeling stopt voordat je de mand of schaal uit het apparaat haalt.
- **Dit is een heteluchtfriteuse die werkt op hete lucht. Vul de pan niet met olie of frituurvet.**
- **Plaats niets boven op het apparaat en zorg ervoor dat er altijd 10 centimeter vrije ruimte rondom het apparaat is om verstoring van de luchtstroom te voorkomen.**
- **Dompel het elektrische apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- **Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat je het schoonmaakt.**

## GEBRUIK

- Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- Trek de pan voorzichtig uit de heteluchtfriteuse.
- Plaats de ingrediënten in de pan. Controleer voordat u de ingrediënten in de pan doet of het uitneembare rooster is geplaatst.
- Schuif de pan terug in de heteluchtfriteuse.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- De standaardtemperatuur is 180°C. De standaardtijd is 15 minuten.

- Het temperatuurregelbereik is 60°C - 200°C. Tijdens de temperatuurregeling knippert het scherm gedurende 3 seconden. Zodra het flikkeren stopt, is de temperatuur ingesteld. Pas de temperatuur aan met de temperatuur plus/minusknop.
- Het instelbereik voor de tijd is 1- 60 minuten. Pas de tijd aan met de tijd plus/min knop.
- De verschillende voorinstellingen kunnen gebruikt worden om verschillende gerechten te bereiden. Selecteer een voorgeprogrammeerd kookprogramma door op de MODE-knop te drukken totdat het pictogram van de gewenste voorgeprogrammeerde instelling wordt weergegeven.
- Voorgeprogrammeerde instellingen hebben verschillende tijden en temperaturen. Raadpleeg de onderstaande tabel voor een overzicht van de geldende werktijden.
- Vanaf dit punt kun je de vooraf ingestelde tijd en temperatuur naar wens aanpassen door op de drukknop voor tijd/temperatuur te drukken en de plus/minusknoppen te gebruiken om de tijd en temperatuur aan te passen.
- Druk op de start/pauzeknop om het bereidingsproces te starten.
- Druk nogmaals op de start/pauzeknop om het bereidingsproces te pauzeren
- Raak de pan tijdens en enige tijd na gebruik niet aan, want deze wordt erg heet. Houd de pan alleen vast aan de handgreep.

### Voorgeprogrammeerde functies

- Er zijn 6 voorgeprogrammeerde programma's en een voorverwarmingsstand. De onderstaande tabel geeft de standaardtijd en -temperatuur aan.

NL

Programma	Temperatuur (°C)	Tijd (min)	Druk op + en - om het bereik aan te passen
Groenten	180	10	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Zeevruchten	180	15	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Drumsticks	200	20	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Friet	180	25	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Biefstuk	180	10	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Cake	200	12	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min

- Als je op de start/pauzeknop drukt, start de Airfryer het bijbehorende programma. Als je het verkeerde programma hebt gekozen, kun je annuleren door op de start/pauzeknop te drukken. Hierna kun je een andere functie selecteren. Je kunt ook het gekozen programma aanpassen door de tijd en temperatuur te wijzigen.
- Druk op de start/pauzeknop om een programma te pauzeren.
- Overtollige olie van de ingrediënten wordt opgevangen op de bodem van de pan.
- Sommige ingrediënten moeten halverwege de bereidingstijd worden omgeschud. Als u de ingrediënten wilt omschudden, haalt u de pan met de handgreep uit het apparaat en schudt u de pan. Schuif de pan vervolgens terug in de aerofryer.

- Als de timer een piep laat horen, is de ingestelde bereidingstijd verstreken. Het apparaat schakelt na 20 seconden uit. Neem de pan uit het apparaat en plaats deze op een hittebestendige ondergrond.
- Controleer of de ingrediënten klaar zijn. Als de ingrediënten nog niet klaar zijn, schuif je de pan gewoon terug in het apparaat en stel je de timer in op een paar minuten extra.

#### Tips

- Het halverwege de bereidingstijd schudden van kleinere ingrediënten verbetert het eindresultaat en kan ongelijkmatig gefrituurde ingrediënten helpen voorkomen.
- Voeg wat olie toe aan verse aardappelen voor een krokant resultaat. Frituur uw ingrediënten in de heteluchtfriteuse binnen een paar minuten nadat u de olie heeft toegevoegd.
- Bereid geen extreem vette ingrediënten zoals worsten in de heteluchtfriteuse.
- Plaats een bakblik in de pan als u een taart of quiche wilt bakken of als u kwetsbare of gevulde ingrediënten wilt bakken.
- U kunt de heteluchtfriteuse ook gebruiken om ingrediënten op te warmen. Stel de temperatuur voor maximaal 10 minuten in op 150°C om ingrediënten op te warmen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat afgekoeld is.
- Dompel het toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Het apparaat is niet vaatwasmachinebestendig.

- Maak de pan en het uitneembare rooster schoon met heet water, wat afwasmiddel en een niet-schurend sponsje. De pan en het uitneembare rooster zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Als er voedsel aan het uitneembare rooster of de bodem van de pan vastzit, vul de pan dan met heet water met wat afwasmiddel. Leg het uitneembare rooster in de pan en laat de pan en het rooster ongeveer 10 minuten weken.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol, die het apparaat beschadigen.

NL

## MILIEU



■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

## Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!


## SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué. Dans le pire des cas, les aliments peuvent prendre feu. (N'utilisez pas plus d'une cuillère à café d'huile, aucune viande pouvant diffuser trop de graisse ou d'eau pour l'ébullition des aliments.)
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de

l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).
- AVERTISSEMENT : Si la surface est fissurée, arrêtez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.

- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

-  Les surfaces indiquées par ce logo risquent de devenir chaudes à l'usage.
- Pour éviter les perturbations du flux d'air, ne placez rien sur l'appareil et assurez-vous de préserver systématiquement un dégagement de 10 cm autour de l'appareil.
- Après le processus de cuisson, l'appareil doit refroidir. Ce processus de refroidissement s'active automatiquement une fois la minuterie terminée. Évitez de débrancher l'appareil du secteur avant la fin du processus de refroidissement. L'air chaud résiduel risquerait d'endommager l'appareil.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
- Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
- Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.

- Environnements de type chambre d'hôtes.
- Fermes.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

#### USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Entrée d'air
2. Sortie d'air
3. Poignée du panier
4. Panneau de commande
5. 6 programmes de cuisson prééglés
6. Bouton heure/température
7. Bouton départ/pause
8. Bouton marche/arrêt
9. Grille amovible
10. Poêle

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tout l'emballage.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Retirez tout autocollant ou étiquette de l'appareil.
- Nettoyez soigneusement les pièces à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle et une éponge non abrasive.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et de niveau et évitez les surfaces non thermorésistantes.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.
- Placez la grille amovible correctement dans la cuve. NOTE : n'utilisez pas l'appareil sans cette grille.
- Ne pas couvrir les sorties d'air lorsque l'appareil est en marche.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues d'expérience et de connaissances, excepté dans le cas où elles ont été supervisées ou formées.
- Ne touchez jamais la fiche, le cordon ou l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de couvre-fenêtres, etc.
- Pendant la friture à l'air chaud, éloignez vos mains, votre visage et les autres parties de votre corps des sorties d'air.

- Débranchez l'appareil si des sons étranges, des odeurs ou de la fumée s'en dégagent. Attendez que l'émission de fumée s'arrête avant de retirer le panier ou le plateau de l'appareil.
- **Cette friteuse à air chaud fonctionne à l'air chaud. Ne remplissez pas la cuve avec de l'huile ou de la graisse de friture.**
- **Pour éviter les perturbations du flux d'air, ne placez rien sur l'appareil et assurez-vous de préserver systématiquement un dégagement de 10 cm autour de l'appareil.**
- **Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.**
- **Débranchez systématiquement l'appareil et laissez-le entièrement refroidir avant de le nettoyer.**

## UTILISATION

- Branchez la fiche secteur dans une prise murale reliée à la terre.
- Retirez prudemment la cuve de la friteuse à air chaud.
- Placez les ingrédients dans la cuve en vous assurant que la grille amovible est en place avant de le faire.
- Glissez à nouveau la cuve dans la friteuse à air chaud.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- La température par défaut est de 180°C. La durée par défaut est de 15 minutes.

- La plage de contrôle de la température est comprise entre 60°C et 200°C. Pendant la régulation de la température, l'écran clignote pendant 3 secondes. Lorsque le clignotement s'arrête, la température est paramétrée. Réglez la température à l'aide du bouton plus/moins de température.
- La durée peut être réglée de 1 à 60 minutes. Réglez l'heure à l'aide de la touche plus/moins de l'heure.
- Les différents pré-réglages de cuisson peuvent être utilisés pour cuire différents aliments. Sélectionnez un programme de cuisson pré-réglé en appuyant sur le bouton MODE jusqu'à l'affichage de l'icône du pré-réglage de cuisson souhaité.
- Les pré-réglages de cuisson ont des durées et des températures différentes. Le tableau ci-dessous donne un aperçu des temps de fonctionnement applicables.
- Ensuite, vous pouvez ajuster la durée et la température pré-réglées en appuyant sur les boutons + et - correspondants pour ajuster la durée et la température.
- Appuyez sur l'icône du bouton départ/pause pour lancer la cuisson.
- Appuyez à nouveau sur le bouton départ/pause pour interrompre la cuisson.
- Ne touchez pas la cuve pendant et quelque temps après son utilisation, car elle devient très chaude. Tenez le bac uniquement par la poignée.

### Modes programmés

- Il y a 6 programmes pré-réglés et un réglage de préchauffage. Le tableau ci-dessous indique la durée et la température par défaut.

Programme	Température (°C)	Durée (min)	Appuyez sur + et - pour régler l'intervalle
Légumes	180	10	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Fruits de mer	180	15	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Pilons de poulet	200	20	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Frites	180	25	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Steak	180	10	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Pâtisserie	200	12	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min

- Lorsque vous appuyez sur le bouton départ/pause, l'Airfryer lancera le programme correspondant. Si vous vous êtes trompé de programme, vous pouvez l'interrompre en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation. Après cela, vous pouvez sélectionner une autre fonction. Il est également possible d'ajuster le programme choisi en modifiant la durée et la température.
- Pour mettre en pause un programme, appuyez sur le bouton départ/pause.
- L'excès d'huile des ingrédients est recueilli au fond de la cuve.

- Certains ingrédients doivent être remués à mi-temps de la préparation. Pour agiter les ingrédients, sortez la poêle de l'appareil par la poignée et secouez-la. Remettez ensuite la poêle dans la friteuse à air.
- Dès que le minuteur sonne, le temps de préparation réglé s'est écoulé. L'appareil s'éteint après 20 secondes. Sortez la cuve de l'appareil et placez-la sur une surface thermorésistante.
- Vérifiez si les ingrédients sont prêts. Si les ingrédients ne sont pas encore prêts, il suffit de remettre la cuve dans l'appareil et de régler la minuterie pour quelques minutes supplémentaires.

#### Conseils

- Secouer les petits ingrédients à mi-temps durant la préparation optimise le résultat final et contribue à éviter la friture irrégulière des ingrédients.
- Ajoutez de l'huile aux pommes de terre fraîches pour un résultat croustillant. Faites frire vos ingrédients dans la friteuse à air chaud en quelques minutes après avoir ajouté de l'huile.
- Évitez de préparer des ingrédients très gras comme les saucisses dans la friteuse à air chaud.
- Placez un moule à pâtisserie dans la friteuse si vous souhaitez préparer un gâteau ou une quiche, ou si vous voulez faire frire des ingrédients fragiles ou farcis.
- Vous pouvez aussi utiliser la friteuse à air chaud pour réchauffer des ingrédients. Pour réchauffer les ingrédients, réglez la température sur 150°C pendant un maximum de 10 minutes.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Nettoyez le bac et la grille amovible avec de l'eau chaude, un peu de liquide vaisselle et une éponge non abrasive. Le bac et la grille amovible ne passent pas au lave-vaisselle.
- Si des saletés sont coincées dans la grille amovible ou au fond du bac, remplissez le bac d'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle. Placez la grille amovible dans le bac et laissez le bac et la grille tremper pendant environ 10 minutes.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeur abrasif ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.

FR

## ENVIRONNEMENT




Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## **SICHERHEIT**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde. Im schlimmsten Fall kann sich das Essen entzünden. (Verwenden Sie nicht mehr als einen Teelöffel Öl, verwenden Sie kein Fleisch, das zu viel Fett auslässt oder Wasser, das zum Kochen von Speisen vorgesehen ist.)
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.
- **ACHTUNG:** Hat die Oberfläche einen Riss, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
-  Oberflächen, die mit diesem Logo gekennzeichnet sind, können beim Gebrauch heiß werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter Freiraum um das Gerät herum sind, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann.
- Nach dem Backvorgang muss das Gerät abkühlen; dieser Abkühlvorgang wird automatisch aktiviert, wenn der Timer abgelaufen ist. Ziehen Sie nicht den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor der Abkühlvorgang beendet ist, weil die sonst verbleibende heiße Luft das Gerät beschädigen kann.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- In Frühstückspensionen.
- In Gutshäusern.

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF  
NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH**



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

DE



Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Lufteinlass
2. Luftauslass
3. Korbgriff
4. Bedienfeld
5. 6 voreingestellte Garprogramme

6. Zeit-/Temperatur-Taste
7. Start-/Pause-Taste
8. Ein-/Aus-Taste
9. Herausnehmbarer Gitterrost
10. Pfanne

## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder Netzteil beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Entfernen Sie die Aufkleber oder Schilder vom Gerät.
- Reinigen Sie die Teile gründlich mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm.
- Wischen Sie das Innere und das Äußere des Geräts mit einem feuchten Lappen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, waagerechten und ebenen Fläche auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen auf, die nicht hitzebeständig sind.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Setzen Sie den herausnehmbaren Korb richtig in die Wanne ein. HINWEIS: Verwenden Sie das Gerät nicht ohne diesen Korb.
- Decken Sie die Luftauslässe nicht ab, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Berühren Sie den Netzstecker, das Kabel oder das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Gardinen, Fenstervorhängen usw. auf.
- Halten Sie während des Heißluftfritierens Ihre Hände, Ihr Gesicht und andere Körperteile von den Luftauslässen fern.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch aus dem Gerät austreten. Warten Sie, bis die Rauchentwicklung aufhört, bevor Sie den Korb oder Einsatz aus dem Gerät nehmen.
- **Diese Friteuse arbeitet mit Heißluft. Füllen Sie die Wanne nicht mit Öl oder Frittierfett.**
- **Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter Freiraum um das Gerät herum sind, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann.**
- **Tauchen Sie das Elektrogerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- **Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.**

## GEBRAUCH

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
- Ziehen Sie die Wanne vorsichtig aus der Heißluftfriteuse heraus.
- Geben Sie die Zutaten in die Wanne und achten Sie darauf, dass der herausnehmbare Korb in die Wanne eingesetzt ist, bevor Sie die Zutaten in die Wanne geben.
- Schieben Sie die Wanne wieder in die Heißluftfriteuse.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Die Standardtemperatur beträgt 180 °C. Die Standardzeit beträgt 15 Minuten.
- Die Temperatur kann auf einen Wert zwischen 60 °C und 200 °C eingestellt werden. Wenn die Temperatur eingestellt wird, flackert die Anzeige 3 Sekunden lang. Sobald das Flackern aufhört, ist die Temperatur eingestellt. Stellen Sie die Temperatur mithilfe der Plus-/Minus-Taste ein.
- Die Zeit kann auf einen Wert zwischen 1 Minute und 60 Minuten eingestellt werden. Stellen Sie die Zeit mithilfe der Plus-/Minus-Taste ein.
- Die verschiedenen Garvoreinstellungen können zur Zubereitung unterschiedlicher Speisen verwendet werden. Wählen Sie ein voreingestelltes Garprogramm aus, indem Sie die MODE-Taste drücken, bis das Symbol der gewünschten Garvoreinstellung angezeigt wird.
- Die Garvoreinstellungen haben unterschiedliche Zeiten und Temperaturen. In der nachstehenden Tabelle finden Sie eine Übersicht über die entsprechenden Garzeiten.

DE

- Von hier aus können Sie beliebige Anpassungen der voreingestellten Zeit und Temperatur vornehmen, indem Sie die Zeit-/Temperatur-Drucktaste drücken und die Zeit und Temperatur mit den Plus-/Minus-Tasten einstellen.
- Drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um den Garvorgang zu starten.
- Drücken Sie die Start-/Pause-Taste erneut, um den Garvorgang zu unterbrechen
- Berühren Sie die Pfanne während und nach dem Gebrauch nicht, da sie sehr heiß wird. Halten Sie die Pfanne nur am Griff.

#### Programmierte Modi

- Sie können aus 6 voreingestellten Programmen und einer Vorwärmstufe wählen. In der nachstehenden Tabelle sind die Standardzeit und -temperatur angegeben.

Programm	Temperatur (°C)	Garzeit (Minuten)	Drücken Sie + und -, um den Bereich einzustellen
Gemüse	180	10	60 °C ~ 200 °C/1 Min. ~ 60 Min.
Meeresfrüchte	180	15	60 °C ~ 200 °C/1 Min. ~ 60 Min.
Hähnchenkeulen	200	20	60 °C ~ 200 °C/1 Min. ~ 60 Min.
Pommes Frites	180	25	60 °C ~ 200 °C/1 Min. ~ 60 Min.
Steak	180	10	60 °C ~ 200 °C/1 Min. ~ 60 Min.

Kuchen	200	12	60 °C ~ 200 °C/1 Min. ~ 60 Min.
--------	-----	----	---------------------------------

- Wenn Sie die Start-/Pause-Taste drücken, startet die Heißluftfritteuse das entsprechende Programm. Wenn Sie das falsche Programm ausgewählt haben, können Sie es durch Drücken der Start-/Pause-Taste abbrechen. Danach können Sie eine andere Funktion auswählen. Es ist auch möglich, das gewählte Programm durch Ändern von Zeit und Temperatur anzupassen.
- Um ein Programm zu unterbrechen, drücken Sie die Start-/Pause-Taste.
- Überschüssiges Öl aus den Zutaten sammelt sich am Boden der Pfanne.
- Bei einigen Zutaten ist es erforderlich, die Wanne bei der Hälfte der Zubereitungszeit zu schütteln. Um die Zutaten zu schütteln, ziehen Sie die Wanne am Handgriff aus dem Gerät heraus und schütteln Sie sie. Dann schieben Sie die Pfanne zurück in die Heißluftfritteuse.
- Wenn Sie den Timer-Piepton hören, ist die eingestellte Zubereitungszeit abgelaufen. Das Gerät schaltet nach 20 Sekunden ab. Ziehen Sie die Pfanne aus dem Gerät heraus und stellen Sie sie auf eine hitzebeständige Oberfläche.
- Überprüfen Sie, ob der Garvorgang abgeschlossen ist. Wenn der Garvorgang noch nicht abgeschlossen ist, schieben Sie die Pfanne einfach wieder in das Gerät und programmieren Sie den Timer auf einige weitere Minuten.

#### Tipps

- Das Schütteln von kleineren Zutaten während der Zubereitungszeit verbessert das Endergebnis und kann dazu beitragen, einen ungleichmäßig frittierten Inhalt zu vermeiden.
- Geben Sie den frischen Kartoffeln etwas Öl hinzu; so wird das Ergebnis knuspriger. Frittieren Sie den Inhalt in der Friteuse noch einige Minuten, nachdem Sie das Öl hinzugegeben haben.
- Bereiten Sie keine sehr fettigen Zutaten wie beispielsweise Saucen in der Heißluftfriteuse zu.
- Legen Sie eine Backform in den Korb, falls Sie einen Kuchen oder Quiche backen wollen oder falls Sie zerbrechliche oder gefüllte Zutaten frittieren wollen.
- Sie können die Heißluftfriteuse auch zum Aufwärmen des Inhalts verwenden. Um den Inhalt aufzuwärmen, stellen Sie die Temperatur bis zu 10 Minuten auf 150°C.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie die Pfanne und den herausnehmbaren Gitterrost mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm. Die Pfanne und der Gitterrost sind nicht spülmaschinenfest.
- Wenn Schmutz auf dem herausnehmbaren Gitterrost oder am Boden der Pfanne festsitzen, füllen Sie die Pfanne mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Legen Sie den Gitterrost in die Pfanne und lassen Sie die Pfanne und den Rost etwa 10 Minuten einweichen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

## UMWELT




Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

## Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado. En el peor de los casos, los alimentos pueden prenderse. (No utilice más de una cucharadita de aceite, ninguna carne que suelte demasiada grasa o agua para hervir alimentos.)
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato debe enchufarse a una toma de pared conectada a tierra (para aparatos de clase I).
- ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

-  Las superficies indicadas con este logotipo pueden calentarse durante el uso.
- Para evitar obstrucciones en el flujo de aire, no ponga nada encima del aparato y asegúrese de que haya siempre 10 cm de espacio libre alrededor del aparato.
- Tras el proceso de horneado, el aparato necesita enfriarse. Este proceso de enfriamiento se activará automáticamente cuando el temporizador haya terminado. Evite desenchufar el aparato de la toma de red antes de que haya finalizado el proceso de enfriamiento ya que el aire caliente restante puede producir daños en el aparato.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
- Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo casa de huéspedes.
- Granjas.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
SOLO PARA USO DOMÉSTICO**



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

ES



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Entrada de aire
2. Salida de aire
3. Asa de la cesta
4. Panel de control
5. 6 programas de cocción preestablecidos
6. Botón de tiempo/temperatura
7. Botón de inicio/pausa
8. Botón de encendido/apagado
9. Rejilla desmontable
10. Cesta

## ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el adaptador están dañados o no funcionan correctamente.
- Retire los adhesivos o etiquetas del aparato.

- Limpie bien las piezas con agua caliente, un poco de detergente y una esponja no abrasiva.
- Limpie el interior y el exterior del aparato con un paño húmedo.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, horizontal y nivelada; no coloque el aparato sobre superficies no resistentes al calor.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- Coloque la rejilla desmontable en la cubeta correctamente.  
NOTA: no utilice el aparato sin esta rejilla.
- No tape las salidas de aire mientras el aparato esté encendido.
- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos menores) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimientos, a menos que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones.
- No toque nunca el enchufe, el cable o el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No coloque el aparato debajo o cerca de cortinas, elementos que cubran las ventanas, etc.
- Mientras el aparato está funcionando para freír con aire caliente, mantenga las manos, el rostro y cualquier parte del cuerpo alejadas de las salidas de aire.
- Desenchufe la unidad si produce sonidos extraños, olores o humo. Espere a que cese la emisión de humo antes de retirar la cesta o la bandeja del aparato.
- **Esta es una freidora de aire que funciona con aire caliente. No llene la cubeta con aceite o grasa para freír.**

- **Para evitar obstrucciones en el flujo de aire, no ponga nada encima del aparato y asegúrese de que haya siempre 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato.**
- **Nunca sumerja el aparato eléctrico en agua u otros líquidos.**
- **Antes de limpiar el aparato, es necesario desenchufarlo y dejar que se enfríe por completo.**

## USO

- Enchufe el aparato en una toma de corriente con conexión a tierra.
- Saque con cuidado la cubeta de la freidora de aire.
- Ponga los ingredientes en la cubeta, asegúrese de que la rejilla desmontable esté colocada en la cubeta antes de poner los ingredientes.
- Vuelva a introducir la cubeta en la freidora de aire.
- Pulse el botón de encendido para poner en marcha el aparato.
- La temperatura predeterminada es de 180 °C. El tiempo predeterminado es de 15 minutos.
- El rango de ajuste de la temperatura es de 60 °C a 200 °C. Durante el proceso de ajuste de la temperatura la pantalla parpadeará durante 3 segundos. Cuando cesa el parpadeo, la temperatura ya está ajustada. Ajuste la temperatura con el botón de temperatura más/menos.
- El rango de ajuste de tiempo es de 1 a 60 minutos. Ajuste el tiempo con el botón de tiempo más/menos.

- Los diferentes preajustes de cocción se pueden utilizar para cocinar diferentes alimentos. Seleccione un programa de cocción preestablecido presionando el botón MODE hasta que aparezca el icono del preajuste de cocción deseado.
- Los preajustes de cocción cuentan con diferentes tiempos y temperaturas. Consulte un resumen en la tabla siguiente con los tiempos de funcionamiento aplicables.
- A partir de estos ajustes, puede modificar los tiempos o temperaturas preestablecidos presionando el botón de tiempo/temperatura y usando los botones más/menos.
- Pulse el botón de inicio/pausa para iniciar el proceso de cocción.
- Pulse de nuevo el botón inicio/pausa para detener el proceso de cocción.
- No toque la cesta durante su funcionamiento ni durante un cierto tiempo después de usarla, ya que alcanza temperaturas muy elevadas. Sujete la cesta únicamente por el asa.

### Modos programados

- Dispone de 6 programas preestablecidos y un ajuste de precalentamiento. La tabla siguiente indica el tiempo y la temperatura predeterminados.

Programa	Temperatura (°C)	Tiempo (min)	Pulse + y - para ajustar el rango
Verduras	180	10	60 °C ~ 200 °C/1 min ~ 60 min
Marisco	180	15	60 °C ~ 200 °C/1 min ~ 60 min
Muslo de pollo	200	20	60 °C ~ 200 °C/1 min ~ 60 min

Patatas fritas	180	25	60 °C ~ 200 °C/1 min ~ 60 min
Filete	180	10	60 °C ~ 200 °C/1 min ~ 60 min
Bizcocho	200	12	60 °C ~ 200 °C/1 min ~ 60 min

- Cuando pulse el botón de inicio/pausa, la freidora de aire empezará a funcionar según el programa correspondiente. Si ha elegido un programa equivocado puede cancelarlo pulsando el botón de inicio/pausa. A continuación, podrá seleccionar otro programa. También es posible configurar el programa seleccionado cambiando los ajustes de tiempo y temperatura.
- Para interrumpir un programa, pulse el botón de inicio/pausa.
- El exceso de aceite de los ingredientes se recoge en el fondo de la cesta.
- Algunos ingredientes deben agitarse transcurrida la mitad del tiempo de preparación. Para agitar los ingredientes, saque la cubeta del aparato por el asa y agítela. Posteriormente, vuelva a introducir la cubeta en la freidora de aire.
- Una vez que ha transcurrido el tiempo ajustado, suena el pitido del temporizador. El dispositivo se apagará tras 20 segundos. Saque la cubeta del aparato y colóquela sobre una superficie resistente al calor.
- Compruebe si los ingredientes están listos. Si los ingredientes aún no están listos, basta con volver a introducir la cesta en el aparato y programar unos minutos más en el temporizador.

#### Consejos

- Se recomienda agitar los ingredientes de pequeño tamaño durante el tiempo de preparación para optimizar el resultado final y evitar ingredientes fritos de forma irregular.
- Añada un poco de aceite a las patatas frescas para obtener un resultado crujiente. Fría los ingredientes en la freidora de aire unos minutos después de haber añadido el aceite.
- No prepare ingredientes extremadamente grasientos como salchichas en la freidora de aceite.
- Coloque un molde de horneado en la cubeta si desea hornear un bizcocho o quiche o si desea freír ingredientes frágiles o rellenos.
- También puede utilizar la freidora de aire para recalentar ingredientes. Para recalentar ingredientes, ajuste la temperatura hasta 150°C durante 10 minutos.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Limpie la cesta y la rejilla extraíble con agua caliente, un poco de detergente y una esponja no abrasiva. La cesta y la rejilla no son aptas para el lavavajillas.
- Si hay suciedad adherida a la rejilla extraíble o al fondo de la cesta, llénela de agua caliente con un poco de detergente líquido. Coloque la rejilla extraíble en la cesta y deja que la cesta y la rejilla se empapen durante unos 10 minutos.
- Limpie el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarían el aparato.

## MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

### Soporte


Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

ES

## SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido. No pior dos casos, a comida poderá incendiar-se. (Não utilize mais do que uma colher de chá de óleo, não cozinhe carne que liberte muita gordura nem utilize água para cozinhar alimentos.)
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deverá ser ligado a uma saída de tomada com contacto de terra (para aparelhos de classe I).
- AVISO: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque eléctrico.
- Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

-  As superfícies com este logótipo poderão aquecer durante a utilização.
- De modo a manter livre o fluxo de ar, não coloque objetos em cima do aparelho e certifique-se de que existe sempre 10 cm de espaço à volta do mesmo.
- Após o processo de cozedura, o aparelho tem de arrefecer, sendo este processo de arrefecimento ativado automaticamente depois de atingido o tempo do temporizador. Evite desligar a ficha do aparelho da tomada antes de ser concluído o processo de arrefecimento, uma vez que o ar quente restante pode danificar o aparelho.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.

- Quintas.

#### **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

#### **APENAS PARA USO DOMÉSTICO**



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Tristar apenas é válido em França.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Entrada de ar
2. Saída de ar
3. Pega do cesto
4. Painel de controlo
5. 6 Programas de cozedura predefinidos
6. Botão Tempo/Temperatura
7. Botão Iniciar/Pausa
8. Botão On/Off
9. Grelha amovível
10. Tabuleiro

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou o adaptador estiverem danificados ou se não estiverem a funcionar corretamente.
- Retire quaisquer autocolantes ou etiquetas do aparelho.
- Limpe minuciosamente as peças com água quente, algum detergente e uma esponja não abrasiva.
- Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano húmido.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, horizontal e nivelada, não coloque o aparelho sobre superfícies não resistentes ao calor.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.
- Coloque a grelha amovível corretamente na cuba. NOTA: não utilize o aparelho sem esta grelha.
- Não tape as saídas de ar enquanto o dispositivo estiver ligado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, exceto sob supervisão ou tendo recebido instruções.
- Nunca toque na ficha de alimentação, no cabo ou no dispositivo com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não coloque o aparelho por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.
- Durante a fritura com ar quente, mantenha as mãos, a cara e outras partes do corpo afastadas das saídas de ar.

- Desligue a unidade se esta emitir sons, cheiros ou fumos estranhos. Aguarde até o fumo desaparecer antes de retirar o cesto ou o tabuleiro do aparelho.
- **Esta é uma fritadeira sem óleo que funciona com ar quente. Não encha a cuba com óleo ou gordura.**
- **De modo a manter livre o fluxo de ar, não coloque objetos em cima do aparelho e certifique-se de que existe sempre 10 cm de espaço à volta do mesmo.**
- **Nunca mergulhe o aparelho elétrico em água ou em qualquer outro líquido.**
- **Desligue sempre o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.**

## UTILIZAÇÃO

- Insira a ficha de alimentação numa tomada de parede com ligação à terra.
- Retire cuidadosamente a cuba da fritadeira.
- Coloque os ingredientes na cuba, certifique-se de que a grelha amovível está colocada na cuba antes de colocar os ingredientes.
- Volte a colocar a cuba na fritadeira.
- Prima o botão de alimentação para ligar o aparelho.
- A temperatura predefinida é de 180 °C. O tempo predefinido é de 15 minutos.

- O intervalo de controlo da temperatura é de 60 °C - 200 °C. Durante o processo de controlo da temperatura, o visor fica intermitente durante 3 segundos. Quando a cintilação parar, a temperatura está definida. Ajuste a temperatura utilizando o botão mais/menos da temperatura.
- O intervalo de definição do tempo é de 1 a 60 minutos. Ajuste o tempo utilizando o botão mais/menos do tempo.
- As diferentes predefinições de cozedura podem ser utilizadas para cozinhar diferentes alimentos. Selecione um programa de cozedura predefinido ao premir o botão MODO até o ícone da cozedura predefinida desejada ficar visível.
- As predefinições de cozedura têm tempos e temperaturas diferentes. Consulte o quadro abaixo para obter uma visão geral dos tempos de funcionamento aplicáveis.
- A partir daqui, pode fazer todos os ajustes pretendidos ao tempo e à temperatura predefinidos ao premir o botão de pressão de tempo/temperatura e ao utilizar os botões mais/menos para ajustar o tempo e a temperatura.
- Prima o botão iniciar/pausa para iniciar o processo de cozedura.
- Prima de novo o botão iniciar/pausa para colocar em pausa o processo de cozedura.
- Não toque no tabuleiro durante ou pouco tempo após o funcionamento, pois este fica bastante quente. Segure o tabuleiro usando apenas a pega.

### Modos programados

- Existem 6 programas predefinidos e uma definição de pré-aquecimento. O quadro seguinte indica o tempo e a temperatura predefinidos.

PT

Programa	Temperatura (°C)	Tempo (min)	Prima + e – para ajustar o intervalo
Legumes	180	10	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Marisco	180	15	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Coxas de frango	200	20	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Batatas fritas	180	25	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Bifes	180	10	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Bolos	200	12	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min

- Ao premir o botão iniciar/pausa, a Airfryer (fritadeira de ar quente) inicia o programa correspondente. Se tiver selecionado o programa errado, pode cancelar ao pressionar o botão iniciar/pausa. Depois, pode selecionar outra função. Também é possível ajustar o programa selecionado, alterando o tempo e a temperatura.
- Para colocar um programa em pausa, prima o botão iniciar/pausa.
- O excesso de óleo dos ingredientes acumula-se no fundo do tabuleiro.

- Para alguns alimentos é necessário agitar a meio do tempo de preparação. Para agitar os alimentos, retire a cuba do aparelho segurando na pega e agite-a. De seguida, volte a colocar a cuba na fritadeira sem óleo.
- Quando ouvir o sinal sonoro do temporizador, o tempo de preparação definido terminou. O aparelho irá desligar-se após 20 segundos. Retire a cuba do aparelho e coloque-a sobre uma superfície resistente ao calor.
- Verifique se os ingredientes estão prontos. Se os ingredientes ainda não estiverem prontos, basta voltar a deslizar o tabuleiro para dentro do aparelho e definir mais alguns minutos no temporizador.

#### Sugestões

- Agitar alimentos de menores dimensões durante o tempo de preparação otimiza o resultado final e pode ajudar a evitar a fritura não uniforme dos alimentos.
- Adicione algum óleo a batatas cruas para obter um resultado crocante. Frite os alimentos na fritadeira sem óleo alguns minutos depois de ter adicionado o óleo.
- Não prepare alimentos extremamente gordurosos como, por exemplo, salsichas, na fritadeira sem óleo.
- Coloque a forma de cozedura no cesto se pretender cozinhar um bolo ou uma quiche ou se pretender fritar alimentos frágeis ou recheados.
- Pode também utilizar a fritadeira para reaquecer alimentos. Para reaquecer alimentos, regule a temperatura para 150°C durante até 10 minutos.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido qualquer. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.
- Limpe o tabuleiro e a grelha amovível com água quente, um pouco de detergente e uma esponja não abrasiva. O tabuleiro e a grelha amovível não podem ir à máquina de lavar louça.
- Se houver sujidade presa na grelha amovível ou, no fundo do tabuleiro, encha o tabuleiro com água quente e um pouco de líquido de lavar louça. Coloque a grelha amovível no tabuleiro e deixe de molho durante cerca de 10 minutos.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, esfregões ou palha de aço, já que danificam o aparelho.

## Assistência

Encontre todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

PT

## AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

## **SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti. Nel caso peggiore gli alimenti possono prendere fuoco. (Non usare una quantità di olio superiore a un cucchiaino da tè, carne che possa rilasciare troppo grasso o acqua per bollire i cibi.)
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed

esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di messa a terra (per elettrodomestici di classe I).
- **AVVERTENZA:** Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare possibili scosse elettriche.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.

- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

-  Le superfici indicate da questo simbolo possono diventare molto calde durante l'uso.
- Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non collocare niente sopra l'apparecchio e verificare che vi siano sempre 10 cm di spazio libero attorno all'apparecchio.
- Dopo la cottura, l'apparecchio deve raffreddarsi; tale processo di raffreddamento si attiva automaticamente allo scadere del tempo impostato sul timer. Evitare di scollegare l'apparecchio dalla presa di rete prima del termine del processo di raffreddamento perché l'aria calda residua può danneggiare l'apparecchio.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
- Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
- Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- Ambienti di tipo Bed and breakfast.
- Fattorie.

#### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI SOLO PER USO DOMESTICO



I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Raccolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Presa d'aria
2. Uscita d'aria
3. Manico del cestello
4. Pannello di controllo
5. 6 Programmi di cottura preimpostati
6. Pulsante tempo/temperatura
7. Pulsante avvio/pausa
8. Pulsante ON/ OFF
9. Griglia rimovibile
10. Padella

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto l'imballaggio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o l'adattatore sono danneggiati o non correttamente funzionanti.
- Rimuovere tutti gli adesivi o le etichette dall'apparecchio.
- Lavare a fondo le parti in acqua calda con sapone liquido e una spugna non abrasiva.
- Pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e regolare, non collocare l'apparecchio su superfici non resistenti al calore.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.
- Collocare correttamente la griglia rimovibile nel contenitore.  
NOTA: non utilizzare l'apparecchio senza questa griglia.
- Non coprire le uscite dell'aria quando l'apparecchio è acceso.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite.
- Non toccare mai la spina, il cavo o l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Non posizionare l'apparecchio sotto o in prossimità di tende, rivestimenti per finestre, ecc.
- Durante la frittura ad aria calda, tenere le mani, il viso e altre parti del corpo lontano dalle uscite dell'aria.

- Scollegare l'apparecchio se provengono dalla stessa fumo, suoni od odori strani. Attendere che l'emissione di fumo cessi prima di rimuovere il cestello o il vassoio dall'apparecchio.
- **Questa friggitrice ad aria funziona con aria calda. Non riempire il contenitore con olio o grasso.**
- **Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non collocare niente sopra l'apparecchio e verificare che vi siano sempre 10 cm di spazio libero attorno all'apparecchio.**
- **Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.**
- **Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.**
- L'intervallo di controllo della temperatura è compreso tra 60°C e 200°C. Durante il processo di regolazione della temperatura, il display lampeggia per 3 secondi. Quando lo sfarfallio è cessato, la temperatura è stata impostata. Regolare la temperatura utilizzando il pulsante della temperatura più/meno.
- L'intervallo di impostazione è compreso tra 1 e 60 minuti. Regolare il tempo utilizzando il pulsante dell'ora più/meno.
- Le diverse preimpostazioni di cottura possono essere utilizzate per cucinare cibi diversi. Selezionare un programma di cottura preimpostato premendo il pulsante MODE finché non compare l'icona della preimpostazione desiderata.
- Le preimpostazioni di cottura hanno tempi e temperature diverse. Per una panoramica dei tempi di frittura applicabili, consultare la tabella seguente.
- Da qui è possibile effettuare le regolazioni desiderate del tempo e/o della temperatura preimpostata premendo il pulsante tempo/temperatura e utilizzando i pulsanti più/meno per regolare il tempo e la temperatura.
- Premere il pulsante avvio/pausa per iniziare il processo di cottura.
- Premere nuovamente il pulsante avvio/pausa per iniziare il processo di cottura.
- Non toccare la teglia durante e dopo l'uso, poiché diventa molto calda. Tenere la teglia solo per il manico.

## USO

- Inserire la spina in una presa di corrente a muro con messa a terra.
- Estrarre con attenzione il contenitore dalla friggitrice ad aria.
- Introdurre gli ingredienti nel contenitore, verificare che nel contenitore sia installata la griglia rimovibile prima di introdurre gli ingredienti.
- Reinserire il contenitore nella friggitrice ad aria.
- Premere il pulsante di accensione per accendere l'apparecchio.
- La temperatura preimpostata è 180°C. Il tempo preimpostato è di 15 minuti.

### Modalità programmate

- Sono disponibili 6 programmi preimpostati e un'impostazione di preriscaldamento. La tabella seguente indica il tempo e la temperatura predefiniti.

Programma	Temperatura (°C)	Tempo (min)	Premere + e - per regolare l'intervallo
Verdure	180	10	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Frutti di mare	180	15	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Cosce di pollo	200	20	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Patatine fritte	180	25	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Bistecca	180	10	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min
Torta	200	12	60°C ~ 200°C/ 1min ~ 60min

- Quando si preme il pulsante avvio/pausa, la friggitrice avvierà il programma corrispondente. Se si è selezionato un programma errato, è possibile cancellarlo premendo nuovamente il pulsante di avvio/pausa. Dopodiché è possibile selezionare un'altra funzione. È anche possibile regolare il programma selezionato cambiando il tempo e la temperatura.
- Per mettere in pausa un programma, premere il pulsante di avvio/pausa.
- Il grasso degli ingredienti in eccesso viene raccolto sul fondo della padella.
- Alcuni ingredienti devono essere scossi a metà cottura, estraendo il contenitore dall'apparecchio usando il manico e scuotendolo. Successivamente reinserire il contenitore nella friggitrice ad aria.

- Quando si avverte il segnale acustico del timer, il tempo di preparazione è passato. L'apparecchio si spegne dopo 20 secondi. Estrarre il contenitore dall'apparecchio e collocarlo su una superficie resistente al calore.
- Controllare che gli ingredienti siano pronti. Se gli ingredienti non sono ancora pronti, è sufficiente rimettere la padella nell'apparecchio e proseguire la cottura per qualche minuto aggiuntivo impostando il timer.

#### Suggerimenti

- Saltare le pietanze più piccole a metà del tempo di preparazione ottimizza il risultato finale e può aiutare a evitare una cottura non omogenea.
- Aggiungere un filo d'olio alle patate fresche per ottenere un risultato croccante. Friggere le pietanze nella friggitrice ad aria entro pochi minuti dall'aggiunta di olio.
- Non preparare pietanze estremamente grasse, come le salsicce, nella friggitrice.
- Inserire una teglia nel cestello per cuocere una torta o una quiche, oppure per friggere alimenti delicati o ripieni.
- È inoltre possibile usare la friggitrice ad aria per riscaldare i cibi. Per riscaldare i cibi, impostare la temperatura a 150°C per un massimo di 10 minuti.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.

- Pulisci la padella e la griglia rimovibile con acqua calda, un po' di detersivo per piatti e una spugna non abrasiva. La padella e la griglia rimovibile non sono lavabili in lavastoviglie.
- Se lo sporco è rimasto attaccato alla griglia o al fondo della padella, riempi la padella con acqua calda e un po' di detersivo liquido. Metti a bagno la griglia rimovibile nella padella per circa 10 minuti.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detersivi aggressivi e abrasivi, spugnette abrasive o pagliette d'acciaio, per non danneggiare l'apparecchio.

## AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för. I värsta fall kan livsmedlet börja brinna. (Använd inte mer än en tesked olja, inget kött som släpper ut för mycket fett eller vatten som är avsett för att koka livsmedel.)
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas

på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten ska anslutas till ett vägguttag med jordad kontakt (för Klass I-apparater).
- **WARNING:** Om ytan är sprucken, stäng av apparaten för att undvika risken för elektriska stötar.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.



- Ytor som anges med denna logotyp kan bli heta under användning.

- För att förhindra störningar i luftflödet, sätt inte något ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 10 cm fritt utrymme runt apparaten.
- Efter baktingsprocessen behöver apparaten kylas ner, denna kylningsprocess aktiveras automatiskt när timern färdig. Undvik att koppla ut apparaten från nätuttaget innan kylningsprocessen är färdig, eftersom kvarvarande varmluft kan skada apparaten.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
- Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
- Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
- "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
- Bondgårdar.

**SPARA DESSA ANVISNINGAR  
ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK**



Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.



Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.

## BESKRIVNING AV DELAR

1. Luftintag
2. Luftuttag
3. Korghandtag
4. Kontrollpanel
5. 6 förinställda tillredningsprogram
6. Tids-/temperaturknapp
7. Start-/pausknapp
8. På-/av-knapp
9. Avtagbart galler
10. Panna

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort allt paketeringsmaterial.
- Använd inte enheten om nätkabeln eller adaptorn är skadad eller om den inte fungerar korrekt.
- Ta bort alla dekaler och etiketter från apparaten.
- Rengör delarna noggrant med varmt vatten, lite diskmedel och en icke-slipande svamp.
- Torka av apparatens insida och utsida med en fuktad trasa.
- Placera apparaten på en stabil, horisontal och jämn yta, placera inte apparaten på icke värmebeständiga ytor.

- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.
- Placera gallret i pannan. OBS: Använd inte apparaten utan detta galler.
- Täck inte över luftutloppen när apparaten är påslagen.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner.
- Rör aldrig nätkontakten, sladden eller apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Placera inte apparaten under eller i närheten av gardiner, jalousier osv.
- Håll händer, ansikte och andra kroppsdelar borta från luftutloppen vid varmluftssteking.
- Dra ur kontakten om enheten ger ifrån sig konstiga ljud, lukt eller rök. Vänta tills rökutvecklingen har upphört innan du tar bort korgen eller brickan från apparaten.
- **Detta är en luftfritös som fungerar med varm luft. Fyll inte pannan med olja eller friturefett.**
- **För att förhindra störningar i luftflödet, sätt inte något ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 10 cm fritt utrymme runt apparaten.**
- **Sänk aldrig ner den elektriska apparaten i vatten eller andra vätskor.**
- **Ta alltid ur kontakten och låt apparaten svalna helt innan du rengör den.**

## ANVÄNDNING

- Sätt i kontakten i ett jordat uttag.
- Dra försiktigt ut pannan från luftfritösen.
- Lägg ingredienserna i pannan, se till att dett flyttbara gallret placeras i pannan innan du lägger i ingredienserna.
- Skjut in pannan i luftfritösen igen.
- Tryck på strömbrytaren för att slå på apparaten.
- Standardtemperaturen är 180°C. Standardtiden är 15 minuter.
- Intervallen för temperaturreglering är 60°C - 200°C. Under reglering av temperaturen blinkar displayen i 3 sekunder. När blinkningen upphör är temperaturen inställd. Ställ in temperaturen med hjälp av temperaturens plus/minus-knapp.
- Intervallet för tidsinställning är 1- 60 minuter. Ställ in tiden med hjälp av tidens plus/minus-knapp.
- De olika förinställningarna kan användas för tillagning av olika maträtter. Välj ett förinställt tillagningsprogram genom att trycka på MODE-knappen tills symbolen för det valda programmet visas.
- Förinställningarna för tillagning har olika tider och temperaturer. Se tabellen nedan för en översikt över de tillämpliga tillagningstiderna.
- Härifrån kan du justera den förinställda tiden och/eller temperaturen genom att trycka på tids- eller temperaturknappen och använda knapparna plus och minus för att ställa in tiden/temperaturen.
- Tryck på start/paus-knappen för att starta tillagningen.

- Tryck på start/paus-knappen igen för att pausa tillagningen.
- Vidrör inte pannan under och ibland efter användning eftersom den blir mycket het. Håll endast pannan i handtaget.

### Programmerade lägen

- Det finns 6 förinställda program och en inställning för värmeinställning. I tabellen nedan anges standardtid och standardtemperatur.

Program	Temperatur (°C)	Tid (minuter)	Tryck på + och – för att justera intervallet
Grönsaker	180	10	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Skaldjur	180	15	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Kycklingklubb or	200	20	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Pommes frites	180	25	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Stek	180	10	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Kaka	200	12	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min

- När du trycker på start/paus-knappen startar Airfryern motsvarande program. Om du har valt fel program avbryter du genom att trycka på start/paus-knappen igen. Sedan kan du välja en annan funktion. Det går också att justera det valda programmet genom att ändra tid och temperatur.

SV

- Du kan pausa ett program genom att trycka på start/paus-knappen.
- Överflödigt olja från ingredienserna samlas på botten av pannan.
- Vissa ingredienser kräver en omskakning halvvägs genom tillagningen. För att skaka om ingredienserna, dra ut pannan från apparaten i handtagen och skaka den. Skjut sedan in pannan i luftfritösen igen.
- När du hör timern pipa har den inställda tillagningstiden passerat. Apparaten stängs av efter 20 sekunder. Dra ut pannan från apparaten och placera den på en värmebeständig yta.
- Kontrollera att ingredienserna är klara. Om ingredienserna inte är klara än, är det bara att sätta tillbaka pannan i apparaten och ställa in timern på några extra minuter.

#### Tips

- Skaka mindre ingredienser halvvägs genom tillagningstiden för att optimera slutresultatet och för att förhindra att ingredienserna friteras ojämnt.
- Tillsätt lite olja till färska potatisar för krispigt resultat. Friteras din ingredienser i luftfritösen inom några minuter efter att du har tillsatt oljan.
- Tillaga inte extremt fettiga ingredienser så som korvar i luftfritösen.
- Placera en bakform i korgen om du vill baka en kaka eller en quiche eller om du vill fritera ömtåliga eller fyllda ingredienser.
- Du kan även använda luftfritösen för att värma upp ingredienser. För att värma upp ingredienser, ställ in temperaturen till 150°C i upp till 10 minuter.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör pannan och det avtagbara gallret med varmt vatten, lite diskmedel och en svamp utan slipmedel. Pannan och gallret kan inte rengöras i diskmaskin.
- Om mat fastnat på det avtagbara gallret eller i botten av pannan, fyll pannan med varmt vatten och lite diskmedel. Lägg det avtagbara gallret i pannan och låt korgen och gallret ligga i blöt i cirka 10 minuter.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel, kökssvampar (av Scotch-Brite-typ) eller stålull. Sådana artiklar skadar apparaten.

## OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwając urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. W najgorszym przypadku żywność może się zapalić. (Nie używaj więcej niż jednej łyżeczki oleju, mięsa, które uwalnia za dużo tłuszczu lub wody przeznaczonej do gotowania.)
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź

nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazdka elektrycznego z uziemieniem (dla urządzeń klasy I).
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli powierzchnia jest pęknięta, wyłączyć urządzenie, aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.

- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.



- Powierzchnie oznaczony tym logo mogą stać się gorące podczas użytkowania.
- Aby zapobiec przerwom w przepływie powietrza, nie należy umieszczać niczego na szczycie urządzenia. Należy też upewnić się, że wokół urządzenia jest 10 centymetrów wolnej przestrzeni.
- Po zakończeniu procesu pieczenia urządzenie musi ostygnąć; ten proces chłodzenia włączy się automatycznie, kiedy minutnik skończy pracę. Unikaj odłączania urządzenia od gniazda sieciowego przed zakończeniem procesu chłodzenia, ponieważ pozostałe gorące powietrze może uszkodzić urządzenie.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:

- Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
- Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
- Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
- Gospodarstwa rolne.

**NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ**

**WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.



Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.

## OPIS CZĘŚCI

1. Wlot powietrza
2. Wylot powietrza
3. Uchwyt koszyka
4. Panel sterowania
5. 6 programów gotowania
6. Przycisk Czas / Temperatura
7. Przycisk Start/Pauza

8. Przycisk WŁ./WYŁ.
9. Wyjmowana kratka
10. Patelnia

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie elementy opakowania.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub nie funkcjonują prawidłowo.
- Usuń z urządzenia wszystkie naklejki i etykiety.
- Dokładnie wyczyść części, używając ciepłej wody, niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń oraz miękkiej gąbki.
- Wytrzyj wewnętrzne i zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną ścierką.
- Umieść urządzenie na stabilnej, równej i poziomej powierzchni. Urządzenia nie wolno umieszczać na powierzchniach nieodpornych na działanie wysokich temperatur.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.
- Umieść prawidłowo wyjmowany ruszt w urządzeniu. UWAGA: nie należy używać urządzenia bez tej kratki.
- Nie należy zasłaniać wylotów powietrza, gdy urządzenie jest włączone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem sytuacji, gdy osoby te są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.

PL

- Nie wolno dotykać wtyczki, przewodu lub urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- Nie wolno umieszczać urządzenia pod zasłonami, firanami itp. ani w ich pobliżu.
- Podczas smażenia z użyciem gorącego powietrza należy trzymać dłonie, twarz i inne części ciała z dala od wylotów powietrza.
- Należy odłączyć urządzenie, jeśli emituje ono nietypowe dźwięki, zapach lub dym. Przed wyjęciem koszyka lub tacki z urządzenia należy odczekać, aż dym przestanie się wydobywać.
- **Niniejsza smażalnica wykorzystuje do działania strumień gorącego powietrza. Nie wolno napełniać patelni olejem lub innym tłuszczem do smażenia.**
- **Aby zapobiec przerwom w przepływie powietrza, nie należy umieszczać niczego na szczycie urządzenia. Należy też upewnić się, że wokół urządzenia jest 10 centymetrów wolnej przestrzeni.**
- **Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.**
- **Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić je do całkowitego ostygnięcia.**
- Włóż składniki do patelni, upewniając się, że wyjmowany ruszt jest umieszczony w patelni przed włożeniem składników.
- Wsuń patelnię z powrotem do smażalnicy.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
- Domyślna temperatura pracy wynosi 180°C. Domyślny czas pracy wynosi 15 minut.
- Dostępny zakres regulacji temperatury wynosi od 60°C - 200°C. Podczas regulacji temperatury wyświetlacz zamiga przez 3 sekundy. Gdy migotanie ustanie, temperatura zostanie ustawiona. Dostosuj temperaturę za pomocą przycisku sterowania temperaturą plus/minus.
- Dostępny zakres regulacji czasu gotowania wynosi od 1 do 60 minut. Dostosuj czas za pomocą przycisku sterowania czasem plus/minus.
- Aby przygotować różne rodzaje jedzenia, można używać wstępnie ustawionych programów. Wybierz program gotowania, naciskając przycisk MODE, aż pojawi się ikonażądanego wstępnie ustawionego programu gotowania.
- Programy gotowania różnią się czasem i temperaturą. Poniższa tabela zawiera wykaz wstępnie ustawionych czasów programów gotowania.
- Możesz dostosować czas i temperaturę programu gotowania, naciskając przycisk czasu/temperatury, a następnie użyć przycisków + i - do regulacji czasu i temperatury.
- Naciśnij ikonę start/pauza w celu uruchomienia procesu gotowania.
- Naciśnij ponownie przycisk start/pauza w celu wstrzymania procesu gotowania.

## UŻYTKOWANIE

- Włóż wtyczkę sieciową do uziemionego gniazdka ściennego.
- Ostrożnie wyciągnij patelnię ze smażalnicy.

- Nie należy dotykać patelni w trakcie i po zakończeniu użytkowania, ponieważ jest bardzo gorąca. Patelnię należy trzymać jedynie za rączkę.

#### Zaprogramowane tryby

- Dostępnych jest 6 wstępnie ustawionych programów gotowania i podgrzewania. Poniższa tabela podaje domyślny czas i temperaturę.

Program	Temperatura (°C)	Czas (min)	Naciśnij + lub –, aby dostosować zakres
Warzywa	180	10	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Owoce morza	180	15	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Podudzia z kurczaka	200	20	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Frytki	180	25	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Stek	180	10	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min
Ciasto	200	12	60°C ~ 200°C/ 1 min ~ 60 min

- Po wciśnięciu przycisku zasilania frytkownica beztłuszczowa uruchomi wybrany program gotowania. W przypadku wybrania niewłaściwego programu można anulować gotowanie, naciskając ponownie przycisk start/pauza. Następnie można wybrać inny

program gotowania. Istnieje również możliwość dostosowania wybranego programu poprzez zmianę czasu i temperatury gotowania.

- Aby wstrzymać program, naciśnij przycisk start/pauza.
- Nadmiar oleju ze składników gromadzi się na dnie patelni.
- Niektóre artykuły spożywcze wymagają przemieszczania poprzez potrząśnięcie po upływie połowy czasu przygotowania. Aby przemieszczać składniki, wyciągnij misę z urządzenia za uchwyt i potrząśnij nią. Następnie wsuń misę z powrotem do frytkownicy.
- Dźwięk dzwonka minutnika sygnalizuje upływanie czasu przygotowania. Urządzenie wyłącza się po 20 sekundach. Należy wtedy wyciągnąć patelnię z urządzenia i umieścić ją na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.
- Sprawdź, czy składniki są ugotowane. Jeśli składniki nie są jeszcze ugotowane, wystarczy wsunąć patelnię z powrotem do urządzenia i ustawić dodatkowy czas gotowania.

#### Wskazówki

- Przemieszczanie niewielkich artykułów żywnościowych po upływie połowy czasu przygotowania pozwala uzyskać optymalne rezultaty i zapobiega nierównomiernemu smażeniu żywności.
- Aby świeże ziemniaki po usmażeniu były chrupiące, dodaj niewielką ilość oleju. Jeżeli dodasz olej, poczekaj kilka minut przed rozpoczęciem smażenia żywności.
- Smażalnicy nie należy używać do przygotowywania bardzo tłustych artykułów spożywczych, takich jak kielbaski.
- Aby upiec ciasto lub quiche bądź przygotować delikatne lub wypełnione farszem artykuły spożywcze, umieść w misie formę do pieczenia.

- Smażalnicę można również używać do podgrzewania żywności. Aby podgrzać potrawę, ustaw temperaturę o wartości 150°C oraz czas przygotowania wynoszący maksymalnie 10 minut.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Wyczyścić pojemnik i wyjmowaną kratkę gorącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń i nierysującej gąbki. Pojemnik i wyjmowana kratka nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Jeśli zabrudzenie przywarło do wyjmowanej kratki lub dna pojemnika, napełnij go gorącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Umieść wyjmowaną kratkę w pojemniku i pozostaw je na około 10 minut.
- Urządzenie czyść wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania lub druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

## ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza

ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben. V nejhorším případě se jídlo může vznítit. (Nepoužívejte více než jednu čajovou lžičku oleje, žádné maso, které by uvolnilo větší množství tuku nebo vodu určenou k vaření potravin.)
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se

bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič má být připojen k zásuvce, která je uzemněná (pro spotřebiče třídy I).
- **VAROVÁNÍ:** Pokud je povrch poškrábaný, vypněte zařízení, abyste zabránili případnému elektrickému šoku!
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.



- Povrchy, označené tímto logem, mohou být během používání horké.

- Abyste zabránili narušením proudění vzduchu, nepokládejte nic na spotřebič a zajistěte, aby byl kolem spotřebiče volný prostor alespoň 10 centimetrů.
- Po skončení pečení se zařízení musí ochladit. Tento proces se aktivuje automaticky, jakmile se vypne časovač. Nevytahujte zástrčku zařízení se síťové zásuvky, dokud nebude dokončen proces chlazení, protože by se zařízení mohlo zbytkem horkého vzduchu poškodit.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech.
  - Na statcích a farmách.

**TENTO NÁVOD K POUŽITÍ USCHOVEJTE  
POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ**



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, tříděte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů určených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.

## POPIS SOUČÁSTÍ

1. Přívod vzduchu
2. Ventilační otvor
3. Rukojeť košíku
4. Ovládací panel
5. 9 přednastavených programů vaření
6. Tlačítko Čas/teplota
7. Tlačítko Start/pauza
8. Tlačítko ZAP/VYP
9. Odnímatelná mřížka
10. Pánev

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozen jeho napájecí kabel nebo adaptér, nebo pokud nepracuje správně.
- Ze spotřebiče odstraňte veškeré nálepky nebo cedulky.
- Důkladně vyčistěte díly teplou vodou, určitým množstvím saponátu a neodírající houbou.
- Vnitřní i vnější stranu spotřebiče otřete vlhkým hadříkem.
- Spotřebič umístěte na stabilní, vodorovný a rovný povrch, neumísťujte spotřebič na povrchy, které nejsou tepelně odolné.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

- Umístěte odjímatelnou mřížku správně do pánve. **UPOZORNĚNÍ:** bez této mřížky zařízení nepoužívejte.
- Když je zařízení zapnuté, nezakrývejte ventilační otvory.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly patřičně poučeny.
- Elektrické zásuvky, kabelu ani zařízení se nedotýkejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Spotřebič neumísťujte pod záclony, závěsy ani rolety nebo do jejich blízkosti.
- Během fritování horkým vzduchem udržujte ruce, tvář a další části svého těla v bezpečné vzdálenosti od ventilačních otvorů.
- Pokud spotřebič vydává neobvyklé zvuky, zápach nebo z něj vychází kouř, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Před vyjmutím košíku nebo zásobníku ze spotřebiče vyčkejte, až se z něj přestane kouřit.
- **Toto je fritéza spotřebič, která pracuje na horký vzduch. Do pánve nelijte olej ani nedávejte tuk na smažení.**
- **Abyste zabránili narušením proudění vzduchu, nepokládejte nic na spotřebič a zajistěte, aby byl kolem spotřebiče volný prostor alespoň 10 centimetrů.**
- **Elektrický spotřebič nikdy nenořte do vody ani jiných kapalin.**
- **Před čištěním odpojte spotřebič ze sítě a nechte jej zcela vychladnout.**

CS

## POUŽITÍ

- Síťovou zástrčku připojujte jen do uzemněné zásuvky.
- Opatrně vytáhněte pánev z fritézy spotřebiče.
- Před vložením ingrediencí do pánve zkontrolujte, zda se v pánvi nachází mřížka.
- Zasuňte pánev zpět do fritézy spotřebiče.
- Zapněte spotřebič stisknutím vypínače.
- Výchozí nastavení teploty je 180 °C. Výchozí nastavení času je 15 minut.
- Rozsah nastavení teploty je 60 °C až 200 °C. Během procesu kontroly teploty displej 3 sekundy bliká. Jakmile blikání ustane, je teplota nastavena. Teplotu upravte pomocí tlačítka teploty plus/mínus.
- Rozsah nastavení času je 1 až 60 minut. Čas upravte pomocí tlačítka času plus/mínus.
- K dispozici je několik různých přednastavení pro tepelnou úpravu různých potravin. Přednastavený program zvolte opakovaným stisknutím tlačítka MODE, dokud se nezobrazí ikona požadovaného programu.
- Přednastavené programy mají různé časy a teploty. V tabulce níže naleznete přehled příslušných časů vaření.
- V přednastaveném programu pak můžete provést libovolné úpravy času a teploty stisknutím tlačítka času/teploty a tlačítek plus/mínus.
- Tepelnou úpravu zahájíte stisknutím tlačítka start/pauza.
- Chcete-li tepelnou úpravu přerušit, znovu stiskněte tlačítko start/pauza.
- Během procesu a nějakou dobu po něm se nedotýkejte pánve – je velice horká. Pánev držte pouze za rukojeť.

## Naprogramované režimy

- K dispozici je 6 přednastavených programů a jedno nastavení přehřívání. Tabulka níže uvádí výchozí čas a teplotu.

Program	Teplota (°C)	Čas (min)	Stisknutím + a – upravte rozsah
Zelenina	180	10	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Mořské plody	180	15	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Drůbeží stehno	200	20	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Hranolky	180	25	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Steak	180	10	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Koláč	200	12	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min

- Když stisknete tlačítko start/pauza, horkovzdušná fritéza spustí příslušný program. Pokud jste zvolili nesprávný program, můžete jej zrušit opětovným stisknutím tlačítka start/pauza. Poté můžete zvolit jinou funkci. Zvolený program můžete rovněž upravit změnou hodnoty času a teploty.
- Pro přerušení programu stiskněte tlačítko start/pauza.
- Přebytný olej se shromažďuje na dně pánve.
- Některé pokrmy je potřeba v polovině přípravy protřepat. V takovém případě vytáhněte nádobu za rukojeť ze spotřebiče a její obsah protřepajte. Následně vložte nádobu zpět do fritézy.

- Jakmile uslyšíte pípnutí časovače, uplynul nastavený čas přípravy. Spotřebič se zastaví po 20 sekundách. Vytáhněte pánve ze spotřebiče a položte ji na žáruvzdorný povrch.
- Zkontrolujte, zda je pokrm hotový. Pokud pokrm ještě není hotový, jednoduše zasuňte pánve zpět do spotřebiče a na časovači nastavte několik minut navíc.

#### Tipy

- Protřepání menších ingrediencí v polovině doby přípravy optimalizuje konečný výsledek a může pomoci zabránit nerovnoměrnému smažení ingrediencí.
- Do čerstvých brambor přidejte trochu oleje pro křupavý výsledek. Po přidání oleje smažte ingredience ve fritéze ještě několik minut.
- Ve fritéze spotřebiče nepřipravujte ingredience s velkým obsahem tuku, jako např. jako klobásy.
- Chcete-li upéct koláč, dort či quiche nebo fritovat křehké nebo plněné ingredience, vložte do košíku formu na pečení.
- Fritézu airfryer můžete také použít pro ohřátí ingrediencí. K ohřívání ingrediencí nastavte teplotu na 150°C až do 10 minut.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Pánev a odnímatelnou mřížku vyčistěte horkou vodou s malým množstvím mycího prostředku a neabrazivní houbičkou. Pánev ani odnímatelnou mřížku nelze mýt v myčce.

- Pokud k odnímatelné mřížce či dnu pánve přilnou nečistoty, naplňte pánve horkou vodou s trochou mycího prostředku. Odnímatelnou mřížku vložte do pánve a obojí nechte přibližně 10 minut odmáčet.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které by mohly spotřebič poškodit.

## PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

### Podpora


Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí. V najhoršom prípade sa potraviny môžu vznietiť. (Nepoužívajte viac ako jednu čajovú lyžičku oleja, žiadne mäso, ktoré uvoľní príliš veľa mastnoty alebo vodu určenú na varenie potravín.)
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za

ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič musí byť zapojený do uzemnenej elektrickej zásuvky (pre spotrebiče triedy I).
- VAROVANIE: V prípade, že je povrch prasknutý, spotrebič vypnite, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom!
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.

-  Povrchy označené týmto logom môžu byť pri používaní horúce.
- Na zabránenie porúch prúdenia vzduchu nedávajte nič navrch spotrebiča a okolo spotrebiča zabezpečte vždy 10 centimetrov voľného miesta.
- Po procese pečenia musí spotrebič vychladnúť. Proces chladenia sa aktivuje automaticky po skončení časovača. Spotrebič neodpájajte z elektrickej siete skôr, ako sa skončí proces chladenia, pretože zostávajúci horúci vzduch spôsobiť poškodenie prístroja.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
- V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
- Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.

**USCHOVAJTE SI TIETO INŠTRUKCIE  
LEN NA POUŽITIE VNÚTRI**



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.



Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.

## POPIS KOMPONENTOV

1. Prívod vzduchu
2. Vývod vzduchu
3. Rúčka košíka
4. Ovládací panel
5. 6 prednastavených programov varenia
6. Tlačidlo čas/teplota
7. Tlačidlo štart/pauza
8. Tlačidlo On/Off (Zap./Vyp.)
9. Odnímateľná mriežka
10. Panvička

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo adaptér alebo ak nefunguje správne.
- Odstráňte zo spotrebiča všetky nálepky alebo štítky.
- Dôkladne umyte diely teplou vodou, čistiacim prostriedkom a neabrazívnou hubkou.
- Utrite vnútro a vonkajšok spotrebiča vlhkou utierkou.
- Umiestnite spotrebič na stabilný horizontálny a rovný povrch, spotrebič neumiestňujte na povrch, ktorý nie je odolný teplu.
- Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.
- Správne umiestnite odnímateľnú mriežku do panvice.  
POZNÁMKA: nepoužívajte spotrebič bez tejto mriežky.
- Nezakrývajte výstupy vzduchu, keď je zariadenie zapnuté.
- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky, kábla alebo zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Spotrebič neumiestňujte pod záclony, závesy, okenné krytiny a pod. alebo do ich blízkosti.
- Počas fritovania horúcim vzduchom udržiavajte ruky, tvár a iné časti tela mimo výstupov vzduchu.
- Ak z prístroja vychádzajú zvláštne zvuky, zápach alebo dym, odpojte ho od elektrickej siete. Pred vybratím koša alebo zásobníka zo spotrebiča počkajte, kým sa dym neprestane šíriť.

- Táto teplovzdušná fritéza používa horúci vzduch. **Nenaliavajte do panvice fritovací olej alebo masť.**
- Na zabránenie porúch prúdenia vzduchu **nedávajte nič navrch spotrebiča a okolo spotrebiča zabezpečte vždy 10 centimetrov voľného miesta.**
- Elektrický spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.

## POUŽÍVANIE

- Zapojte sieťovú zástrčku do uzemnenej zásuvky.
- Opatrne vyberte z teplovzdušnej fritézy panvicu.
- Vložte ingrediencie do panvice, uistite sa, že odnímateľná mriežka je vložená do panvice pred tým, než do nej vložíte ingrediencie.
- Zasuňte panvicu späť do teplovzdušnej fritézy.
- Zapnite spotrebič stlačením vypínača.
- Predvolená teplota je 180 °C. Predvolený čas je 15 minút.
- Rozsah regulácie teploty je 60 °C - 200 °C. V priebehu regulácie teploty bude displej blikať 3 sekundy. Keď blikanie prestane, teplota je nastavená. Teplotu nastavte pomocou tlačidla teploty plus/mínus.
- Rozsah nastavenia času je 1- 60 minút. Nastavte čas pomocou tlačidla čas plus/mínus.

- Rôzne predvoľby varenia môžete použiť na prípravu rôznych potravín. Zvoľte prednastavený program varenia stláčaním tlačidla MODE, kým sa nezobrazí ikona požadovaného prednastaveného programu varenia.
- Predvoľby varenia majú rôzne časy a teploty. Prehľad platných pracovných časov nájdete v nasledujúcej tabuľke.
- Odtiaľto môžete vykonať akékoľvek požadované úpravy prednastaveného času a teploty stlačením tlačidla času/teploty a pomocou tlačidiel plus/mínus upraviť čas a teplotu.
- Stlačením tlačidla štart/pauza spustíte proces varenia.
- Opätovným stlačením tlačidla štart/pauza pozastavíte proces varenia
- Počas používania a niekedy po ňom sa nedotýkajte panvice, pretože je veľmi horúca. Panvicu držte len za rukoväť.

### Programovacie režimy

- K dispozícii je 6 prednastavených programov a nastavenie predohrevu. V nasledujúcej tabuľke je uvedený predvolený čas a teplota.

Program	Teplota (°C)	Čas (min)	Stlačením + a - nastavte rozsah
Zelenina	180	10	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Morské plody	180	15	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Kuracie stehná	200	20	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min

SK

Hranolky	180	25	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Steak	180	10	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min
Koláč	200	12	60 °C ~ 200 °C/ 1 min ~ 60 min

- Po stlačení tlačidla štart/pauza fritéza spustí príslušný program. Ak ste vybrali nesprávny program, môžete ho zrušiť stlačením tlačidla štart/pauza. Potom môžete zvoliť inú funkciu. Je tiež možné upraviť zvolený program zmenou času a teploty.
- Ak chcete program pozastaviť, stlačte tlačidlo spustenia/pauzy.
- Prebytočný olej zo surovín sa zhromažďuje na dne panvice.
- Niektoré potraviny si vyžadujú počas prípravy pretrasenie. Na pretrasenie potravín vytiahnite panvicu zo spotrebiča za rúčku a zatrasťte ňou. Potom panvicu zasuňte späť do teplovzdušnej fritézy.
- Po uplynutí nastaveného času prípravy sa ozve pípnutie časovača. Spotrebič sa zastaví po 20 sekundách. Vytiahnite panvicu zo spotrebiča a položte ju na povrch odolný voči teplu.
- Skontrolujte, či sú suroviny pripravené. Ak suroviny ešte nie sú pripravené, jednoducho zasuňte panvicu späť do spotrebiča a nastavte časovač na niekoľko minút navyše.

#### Tipy

- Pretrasenie menších potravín počas prípravy optimalizuje konečný výsledok a môže pomôcť predísť nerovnomernému prepečeniu.

- Na dosiahnutie chrumkavosti pridajte k surovým zemiakom malé množstvo oleja. Pečte prísady v teplovzdušnej fritéze do niekoľkých minút po tom, ako ste pridali olej.
- V teplovzdušnej fritéze nepripravujte veľmi mastné jedlá ako klobásy.
- Ak chcete upiecť koláč alebo quiche, prípadne ak chcete piecť krehké potraviny či plnené jedlá, do nádoby vložte plech na pečenie.
- Teplovzdušnú fritézu môžete použiť taktiež na prihriatie jedla. Na prihriatie jedla nastavte teplotu 150°C a čas do 10 minút.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Panvicu a vyberateľnú mriežku očistite horúcou vodou, trochu saponátu a neabrazívnou špongiou. Panvica a vyberateľná mriežka nie sú vhodné do umývačky riadu.
- Ak je na odnímateľnú mriežku alebo na dno panvice prilepiť nečistota, naplňte panvicu horúcou vodou s trochu saponátu. Vložte vyberateľnú mriežku do panvice a nechajte panvicu a mriežku asi 10 minút odmočiť.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu zariadenia.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands